### **ANHANG**

### ZUSAMMENFASSUNG DER EIGENSCHAFTEN EINES BIOZIDPRODUKTS

#### DC Chlor Pool

### Produktart(en)

PT02: Desinfektionsmittel und Algenbekämpfungsmittel, die nicht für eine direkte Anwendung bei Menschen oder Tieren bestimmt sind

**Zulassungsnummer:** DE-0031610-02

**R4BP-Assetnummer:** DE-0031610-0000

## **Kapitel 1. ADMINISTRATIVE INFORMATIONEN**

# 1.1. Handelsbezeichnung(en) des Produkts

Handelsname(n) DC Chlor Pool
------------------------------

# 1.2. Zulassungsinhaber

Name und Anschrift des Zulassungsinhabers	Name	Donau Chemie Aktiengesellschaft
	Anschrift	Am Heumarkt 10 1030 Vienna Österreich
Zulassungsnummer		DE-0031610-02
R4BP-Assetnummer		DE-0031610-0000
Datum der Zulassung		05/10/2023
Ablauf der Zulassung		01/06/2033

## 1.3. Hersteller des Produkts

Name des Herstellers	Donau Chemie AG
Anschrift des Herstellers	Am Heumarkt 10 1030 Wien Österreich
Standort der Produktionsstätten	Donau Chemie AG site 1 Klagenfurter Straße 17 9371 Brückl Österreich

## 1.4. Hersteller des Wirkstoffs/der Wirkstoffe

Wirkstoff	Aktivchlor, freigesetzt aus Chlor
Name des Herstellers	Donau Chemie AG
Anschrift des Herstellers	Am Heumarkt 10 1030 Wien Österreich
Standort der Produktionsstätten	Donau Chemie AG site 1 Klagenfurter Str. 17 9371 Brückl Österreich

# Kapitel 2. PRODUKTZUSAMMENSETZUNG UND -FORMULIERUNG

# 2.1. Qualitative und quantitative Informationen zur Zusammensetzung des Produkts

Trivialname	IUPAC-Name	Funktion	CAS-Nummer	EG-Nummer	Gehalt (%)
Aktivchlor, freig esetzt aus Chlor		Wirkstoff	7782-50-5	231-959-5	100 % (w/w)

## 2.2. Art(en) der Formulierung

GA Gas

# **Kapitel 3. GEFAHREN- UND SICHERHEITSHINWEISE**

Gefahrenhinweise	H270: Kann Brand verursachen oder verstärken; Oxid ationsmittel.
	H280: Enthält Gas unter Druck; kann bei Erwärmung e xplodieren.
	H331: Giftig bei Einatmen.
	H319: Verursacht schwere Augenreizung.
	H335: Kann die Atemwege reizen.
	H315: Verursacht Hautreizungen.
	H400: Sehr giftig für Wasserorganismen.
Sicherheitshinweise	P220: Von Kleidung sowie anderen brennbaren Mater ialien fernhalten.
	P244: Ventile und Ausrüstungsteile öl- und fettfrei ha lten.
	P261: Einatmen von Gas vermeiden.
	P264: Nach der Handhabung Hände gründlich wasche n.
	P271: Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden.
	P273: Freisetzung in die Umwelt vermeiden.
	P280: Schutzhandschuhe / Schutzkleidung / Augensch utz / Gesichtsschutz tragen.
	P302 + P352: BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser waschen.
	P304 + P340: BEI EINATMEN: Die Person an die fris che Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen.
	P305 + P351 + P338: BEI KONTAKT MIT DEN AU GEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser auss pülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit en tfernen. Weiter spülen.
	P311: Arzt anrufen.
	P312: Bei Unwohlsein Arzt anrufen.
	P332 + P313: Bei Hautreizung: Ärztliche(n) Rat hinzu ziehen.
	P332 + P313: Bei Hautreizung: Ärztliche(n) Hilfe hin zuziehen.
	P337 + P313: Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlich e(n) Rat hinzuziehen.
	l I

P337 + P313: Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlich e(n) Hilfe hinzuziehen.

P362 + P364: Kontaminierte Kleidung ausziehen und vor erneutem Tragen waschen.

P370 + P376: Bei Brand: Undichtigkeit beseitigen, we nn gefahrlos möglich.

P391: Verschüttete Mengen aufnehmen.

P403 + P233: An einem gut belüfteten Ort aufbewahre n. Behälter dicht verschlossen halten.

P405: Unter Verschluss aufbewahren.

P410 + P403: Vor Sonnenbestrahlung schützen. An ei nem gut belüfteten Ort aufbewahren.

P501: Inhalt in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften entsorgen.

P501: Behälter in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften entsorgen.

# Kapitel 4. ZUGELASSENE VERWENDUNG(EN)

# 4.1. Verwendungsbeschreibung

 $\begin{tabular}{ll} Tabelle 1. Zugelassene \ Anwendung 1-Kontinuierliche Desinfektion \ von Schwimmbadwasser \end{tabular}$ 

Produktart	PT02: Desinfektionsmittel und Algenbekämpfungsmittel, die nicht für eine direkte Anwendung bei Menschen oder Tieren bestimmt sind
Gegebenenfalls eine genaue Beschreibung der zugelassenen Verwendung	-
Zielorganismus/Zielorganismen (einschließlich Entwicklungsphase)	Wissenschaftlicher Name: Sonstige: Bakterien Trivialname: Sonstige: Bakterien
	Wissenschaftlicher Name: Sonstige: Viren Trivialname: Sonstige: Viren
Anwendungsbereich(e)	Innenverwendung Außenverwendung
	Große Frei- und Hallenbäder im Innenraum und Außenbereich mit Anschluss an eine Kläranlage
Anwendungsmethode(n)	Methode: Geschlossenes System
	Detaillierte Beschreibung: Desinfektion großer Schwimmbäder durch kontinuierliche Dosierung. Chlorgasbehälter werden von berufsmäßigen Verwendern an ein automatisches Dosiersystem angeschlossen. PH-Wert und Desinfektionsmittelkonzentrationen werden konstant überwacht. Das Produkt wird über ein Reservoir oder einen Puffertank durch ein automatisches Dosiersystem oder direkt in den Wasserkreislauf dosiert. In allen Fällen ist ein mechanischer Filter vorhanden, der das Wasser reinigt.
Anwendungsrate(n) und Häufigkeit	Aufwandmenge: Kontinuierliche Dosierung: Das Produkt so anwenden, dass die folgende Aktivchlorkonzentration aufrechterhalten wird: 1,4 mg/L Aktivchlor
	Verdünnung (%): -
	Anzahl und Zeitpunkt der Anwendung:
	Kontinuierliche Dosierung
Anwenderkategorie(n)	Berufsmäßige Verwender
Verpackungsgrößen und Verpackungsmaterial	Gasflasche
	4,8 – 140 l (6-175 kg Cl <sub>2</sub> )
	Kohlenstoffstahl/Edelstahl

Druckbeständiges Ventil aus Kohlenstoffstahl / Messing / PVDF Nickel
Gasfass
400 – 1000 l (500 – 1250 kg Cl <sub>2</sub> )
Kohlenstoffstahl/Edelstahl
Druckbeständiges Ventil aus Kohlenstoffstahl / Messing / PVDF Nickel

#### 4.1.1. Anwendungsspezifische Anweisungen für die Verwendung

Die Verwendung dieses Produkts ist ausschließlich in Schwimmbädern mit Anschluss an eine Kläranlage erlaubt.

Die vollständige Vermischung des Produkts mit dem Wasser sicherstellen.

Kontinuierliche Messungen der Aktivchlorkonzentration und des pH-Wertes im Beckenwasser durchführen.

### 4.1.2. Anwendungsspezifische Risikominderungsmaßnahmen

S. Abschnitt 5.2.

# 4.1.3. Anwendungsspezifische Besonderheiten möglicher unerwünschter unmittelbarer oder mittelbarer Nebenwirkungen, Anweisungen für Erste Hilfe sowie Notfallmaßnahmen zum Schutz der Umwelt

S. Abschnitt 5.3.

# 4.1.4. Anwendungsspezifische Hinweise für die sichere Beseitigung des Produkts und seiner Verpackung

S. Abschnitt 5.4.

# 4.1.5. Anwendungsspezifische Lagerbedingungen und Haltbarkeit des Produkts unter normalen Lagerungsbedingungen

S. Abschnitt 5.5.

# 4.2. Verwendungsbeschreibung

Tabelle 2. Zugelassene Anwendung 2 – Schockdosierung zur Desinfektion von Schwimmbadwasser im Falle einer Kontamination

Produktart	PT02: Desinfektionsmittel und Algenbekämpfungsmittel, die nicht für eine direkte Anwendung bei Menschen oder Tieren bestimmt sind
Gegebenenfalls eine genaue Beschreibung der zugelassenen Verwendung	-
Zielorganismus/Zielorganismen (einschließlich Entwicklungsphase)	Wissenschaftlicher Name: Sonstige: Bakterien Trivialname: Sonstige: Bakterien Wissenschaftlicher Name: Sonstige: Viren
	Trivialname: Sonstige: Viren
Anwendungsbereich(e)	Innenverwendung Außenverwendung
	Große Frei- und Hallenbäder im Innenraum und Außenbereich mit Anschluss an eine Kläranlage
Anwendungsmethode(n)	Methode: Geschlossenes System
	Detaillierte Beschreibung: Desinfektion großer Schwimmbäder durch Schockdosierung im Falle hoher mikrobieller Belastung. Chlorgasbehälter werden von berufsmäßigen Verwendern an ein automatisches Dosiersystem angeschlossen. Das Produkt wird über ein Reservoir oder einen Puffertank durch ein automatisches Dosiersystem oder direkt in den Wasserkreislauf dosiert. Die Schockdosierung wird in der Regel über Nacht durchgeführt, wenn die Becken nicht genutzt werden. In allen Fällen ist ein mechanischer Filter vorhanden, der das Wasser reinigt.
Anwendungsrate(n) und Häufigkeit	Aufwandmenge: Schockdosierung im Falle einer Kontamination. Das Produkt so anwenden, dass eine Konzentration von 6,7 mg/l Aktivchlor erreicht wird. Kontaktzeit 10 min.  Verdünnung (%): -
	Anzahl und Zeitpunkt der Anwendung: Schockdosierung im Falle einer Kontamination.
Anwenderkategorie(n)	Berufsmäßige Verwender
Verpackungsgrößen und Verpackungsmaterial	Gasflasche
	4,8 – 140 l (6-175 kg Cl <sub>2</sub> )

Kohlenstoffstahl/Edelstahl
Druckbeständiges Ventil aus Kohlenstoffstahl / Messing / PVDF / Nickel
Gasfass
400 – 1000 l (500 – 1250 kg Cl <sub>2</sub> )
Kohlenstoffstahl/Edelstahl
Druckbeständiges Ventil aus Kohlenstoffstahl / Messing / PVDF / Nickel

### 4.2.1. Anwendungsspezifische Anweisungen für die Verwendung

Die Verwendung dieses Produkts ist ausschließlich in Schwimmbädern mit Anschluss an eine Kläranlage erlaubt.

Die vollständige Vermischung des Produkts mit dem Wasser sicherstellen.

Die Anwendung muss in der Abwesenheit der Badegäste durchgeführt werden.

Das Betreten der Becken darf nicht erlaubt werden, bevor die Aktivchlorkonzentration im Becken nicht wieder auf 3 mg/l oder auf nationale Grenzwerte gesunken ist.

#### 4.2.2. Anwendungsspezifische Risikominderungsmaßnahmen

S. Abschnitt 5.2.

# 4.2.3. Anwendungsspezifische Besonderheiten möglicher unerwünschter unmittelbarer oder mittelbarer Nebenwirkungen, Anweisungen für Erste Hilfe sowie Notfallmaßnahmen zum Schutz der Umwelt

S. Abschnitt 5.3.

# 4.2.4. Anwendungsspezifische Hinweise für die sichere Beseitigung des Produkts und seiner Verpackung

S. Abschnitt 5.4.

# 4.2.5. Anwendungsspezifische Lagerbedingungen und Haltbarkeit des Produkts unter normalen Lagerungsbedingungen

S. Abschnitt 5.5.

### 4.3. Verwendungsbeschreibung

Tabelle 3. Kontinuierliche Desinfektion von Schwimmbadwasser, Spas und Whirlpools betrieben unter hohen hygienischen Standards

Produktart	PT02: Desinfektionsmittel und Algenbekämpfungsmittel, die nicht für eine direkte Anwendung bei Menschen oder Tieren bestimmt sind
Gegebenenfalls eine genaue Beschreibung der zugelassenen Verwendung	-
Zielorganismus/Zielorganismen (einschließlich Entwicklungsphase)	Wissenschaftlicher Name: Sonstige: Viren Trivialname: Sonstige: Viren
	Wissenschaftlicher Name: Sonstige: Bakterien Trivialname: Sonstige: Bakterien
	Wissenschaftlicher Name: Sonstige: Legionella pneumophila Trivialname: Sonstige: Legionellen
Anwendungsbereich(e)	Innenverwendung Außenverwendung
	Große Frei- und Hallenbäder, Spas und Whirlpools im Innenraum und Außenbereich mit Anschluss an eine Kläranlage
Anwendungsmethode(n)	Methode: Geschlossenes System
	Detaillierte Beschreibung: Desinfektion großer Schwimmbäder, Spas und Whirlpools durch kontinuierliche Dosierung. Chlorgasbehälter werden von berufsmäßigen Verwendern an ein automatisches Dosiersystem angeschlossen. PH-Wert und Desinfektionsmittelkonzentrationen werden konstant überwacht. Das Produkt wird über ein Reservoir oder einen Puffertank durch ein automatisches Dosiersystem oder direkt in den Wasserkreislauf dosiert. In allen Fällen ist ein mechanischer Filter vorhanden, der das Wasser reinigt.
Anwendungsrate(n) und Häufigkeit	Aufwandmenge: Kontinuierliche Dosierung: Das Produkt so anwenden, dass die folgenden Aktivchlorkonzentrationen aufrechterhalten werden: • Für Bakterien und Viren: 0,6-1,2 mg/L Aktivchlor • Für Legionellen: 1,2-1,4 mg/L Aktivchlor
	Verdünnung (%): -
	Anzahl und Zeitpunkt der Anwendung: Kontinuierliche Dosierung
Anwenderkategorie(n)	Berufsmäßige Verwender
Verpackungsgrößen und	
Verpackungsmaterial	Gasflasche
	4,8 – 140 l (6-175 kg Cl <sub>2</sub> )
	Kohlenstoffstahl/Edelstahl
	Druckbeständiges Ventil aus Kohlenstoffstahl / Messing / PVDF / Nickel
	Gasfass

400 – 1000 l (500 – 1250 kg Cl <sub>2</sub> )
Kohlenstoffstahl/Edelstahl
Druckbeständiges Ventil aus Kohlenstoffstahl / Messing / PVDF / Nickel

### 4.3.1. Anwendungsspezifische Anweisungen für die Verwendung

Die Verwendung dieses Produkts ist ausschließlich in Schwimmbädern, Spas und Whirlpools mit Anschluss an eine Kläranlage erlaubt.

Für Schwimmbäder, Spas und Whirlpools, die unter hohen hygienischen Standards gemäß nationaler Vorgaben, z.B. der DIN 19643 für Deutschland, betrieben werden, sollten die folgenden Anforderungen erfüllt werden:

- Für die Behandlung des Wassers sollte eine passende Kombination von Filtration, Flockung, Oxidation und/oder Adsorption in Verbindung mit Chlorung (z.B. Flockung + Mehrschichtfiltration + Chlorung ODER Flockung + Adsorption an Pulver-Aktivkohle + Ultrafiltration + Chlorung) gemäß nationaler Vorgaben, z.B. der DIN 19643 für Deutschland, verwendet werden.
- Sicherstellen, dass die Beckenhydraulik so errichtet ist, dass eine optimale Verteilung des Desinfektionsmittels in einem gut durchströmten Becken und ein Abfluss von Verunreinigungen stattfinden kann.
- Sicherstellen, dass die Wasserparameter (inklusive pH-Wert, Redoxpotential, Trübung und Farbe) die in nationalen Vorgaben (z. B. der DIN 19643 für Deutschland) festgelegten Grenzwerte einhalten. Z. B. pH-Wert zwischen 6,5 und 7,5, Redoxpotential gegen Ag/AgCl 3,5 m KCl mit mindestens 750 mV für 6,5  $\leq$  pH  $\leq$  7,3 und mindestens 770 mV für 7,3 < pH  $\leq$  7,5, Trübung bis 0,5 FNU (Formazine Nephelometric Units).
- Kontinuierliche Messung und Anpassung der Aktivchlorkonzentration und des pH-Wertes durch ein automatisches Überwachungs- und Dosierungssystem.
- Sicherstellen eines ausreichenden Austausches von Beckenwasser mit frischem Füllwasser in Trinkwasserqualität (mindestens 30 l/Badegast z. B. im Tagesdurchschnitt), um die Konzentration von Substanzen, die nicht durch die Behandlung des Wasser entfernt werden können, gering zu halten.
- Regelmäßige Reinigung des Beckenbodens und der Beckenwände sowie Spülen der Filter.
- Regelmäßige Kontrolle der Wasserqualität und der technischen Anlagen.

#### 4.3.2. Anwendungsspezifische Risikominderungsmaßnahmen

S. Abschnitt 5.2.

# 4.3.3. Anwendungsspezifische Besonderheiten möglicher unerwünschter unmittelbarer oder mittelbarer Nebenwirkungen, Anweisungen für Erste Hilfe sowie Notfallmaßnahmen zum Schutz der Umwelt

S. Abschnitt 5.3.

# 4.3.4. Anwendungsspezifische Hinweise für die sichere Beseitigung des Produkts und seiner Verpackung

S. Abschnitt 5.4.

4.3.5. Anwe normalen La S. Abschnitt 5.5.	endungsspezifisch gerungsbedingun	e Lagerbedingu gen	ngen und Haltba	rkeit des Produl	kts unter

### Kapitel 5. ALLGEMEINE ANWEISUNGEN FÜR DIE VERWENDUNG<sup>1</sup>

#### 5.1. Gebrauchsanweisung

S. Anwendungsspezifische Anweisungen für die Verwendung.

#### 5.2. Risikominderungsmaßnahmen

- 1. Anlagen für die Desinfektion dürfen für die breite Öffentlichkeit und Haustiere nicht zugänglich sein.
- 2. Nur für Chlorgasanlagen in Vollvakuumtechnik verwenden, um Chlorgasaustritt zu vermeiden.
- 3. Beim An- und Abkuppeln von Gasflaschen/-fässern sowie bei der Wartung oder Reparatur des Gasleitungssystems sind die folgenden Risikominderungsmaßnahmen (RMMs) vorgeschrieben:
- a. Es muss ein Alarmsystem (Auslösewert entsprechend der AEC: 0,5 mg avCl/m³) vorhanden sein, das Sicherheitsmaßnahmen wie das Tragen von Atemschutzausrüstung gemäß der EN 14387:2021 (oder gleichwertig) auslöst. Die für die Messungen verwendeten elektrochemischen Sensoren müssen in der Lage sein, neben dem Chlor selbst auch andere chlorhaltige Stoffe zu erkennen. Die Sensoren müssen die Exposition auch dann messen, wenn das Personal eine persönliche Schutzausrüstung trägt.
- b. Anwendung einer lokalen Abluftanlage (sogenannte "local exhaust ventilation", LEV) (gemäß der nationalen Rechtsvorschriften) um den Ausstoß von Chlor zu vermeiden.
- c. Atemschutzausrüstung: Als Vorsichtsmaßnahme für den Fall eines Gasaustritts muss beim Wechsel der Gasflaschen/-fässer mindestens ein gebläseunterstütztes Atemschutzgerät mit Helm/Haube/Maske (TH2/TM2) oder eine Vollmaske mit Gasfilter (Filtertyp (Kennbuchstabe, Farbe), gemäß der EN 14387:2021 (oder gleichwertig), ist vom Zulassungsinhaber in den Produktinformationen anzugeben) zur Verfügung stehen.

### 5.3. Besonderheiten möglicher unerwünschter unmittelbarer oder mittelbarer Nebenwirkungen, Anweisungen für Erste Hilfe sowie Notfallmaßnahmen zum Schutz der Umwelt

- 1. Erste-Hilfe-Maßnahmen
- a. NACH EINATMEN: An die frische Luft bringen und in einer Position für ungehinderte Atmung lagern. Bei Symptomen: Rettungsdienst (Tel. 112) alarmieren. Ohne Symptome: GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.
- b. NACH VERSCHLUCKEN: Nicht zutreffend.
- c. NACH HAUTKONTAKT: Beschmutzte Kleidungsstücke ausziehen. Haut mit Wasser spülen. Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen. (Kleidung vor Wiederverwendung waschen.)
- d. NACH AUGENKONTAKT: Mit Wasser spülen, ggf. Kontaktlinsen entfernen. 5 Minuten mit Wasser weiter spülen. GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>Gebrauchsanweisung, Maßnahmen zur Risikominderung und andere Hinweise zur Verwendung, die in diesem Abschnitt aufgeführt sind, gelten für alle zugelassenen Verwendungen.

**5.4.** Hinweise für die sichere Beseitigung des Produkts und seiner Verpackung Keine.

# 5.5. Lagerbedingungen und Haltbarkeit des Produkts unter normalen Lagerungsbedingungen

- 1. Luftdichte Druckbehälter: Wegen seiner chemischen und physikalischen Eigenschaften wird Chlorgas immer in bestimmungsgemäßen Kohlenstoff- oder Edelstahlbehältnissen mit speziellen, bestimmungsgemäßen Ventilen gelagert. Chlorverpackungen, die zur Nutzung innerhalb der EU bestimmt sind, sollten gemäß der EU-Richtlinie 2010/35/EU über ortsbewegliche Druckgeräte (Transportable Pressure Equipment Directive, TPED) und dem Europäischen Übereinkommen über den grenzüberschreitenden Transport von Gefahrgut (ADR) konstruiert und gekennzeichnet sein. Maximale Befüllung: 1,25 kg/l (ca. 80% des Volumens).
- 2. Die Behälter dicht geschlossen halten und an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort aufbewahren. Die Schutzdichtung und die Schutzkappe des Auslassventils dicht aufschrauben. Gasflachen vor dem Umfallen schützen. Vor Hitze und direkter Sonneneinstrahlung schützen. Die Temperatur sollte dabei nie unter 15 °C und über 50 °C liegen. Chlor sollte von reaktiven Produkten ferngehalten werden (zu vermeidende Materialien: Reduktionsmittel, brennbare Materialien, Metalle in Pulverform, Acetylen, Wasserstoff, Ammoniak, Kohlenwasserstoffe und organische Materialien).
- 3. Die Chlorgasbehälter sollten mit den Vorgaben der ADR konform sein. Die Chlorgasbehälter werden von den Herstellern befüllt, für die Verwendung zum Hersteller transportiert und von den Herstellern wieder eingesammelt, um erneut befüllt zu werden.
- 4. Die Behälter müssen verschlossen gelagert werden.

### **Kapitel 6. SONSTIGE ANGABEN**

- 1. Für die Bewertung des Produktes wurde der europäische Referenzwert von 0,5 mg/m3 für die Aktivsubstanz Chlorgas (CAS-Nr.: 7782-50-5) verwendet.
- 2. Aufgrund von technischen Mängeln bei der SPC-Erstellung muss ich folgende Punkte derzeit an dieser Stelle des SPC aufführen:
- a. Die Kombination von P304+P340+P311 ist in Kapitel 3 technisch nicht möglich. Jedoch werden diese kombiniert zu: P304+P340+P311: BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen. Arzt anrufen.
- b. Für berufsmäßige Verwender ist in Deutschland in der Regel eine Sachkunde nach § 15c der Gefahrstoff-Verordnung erforderlich.
- 3. Der vollständige Titel der EN-Norm, auf die in Abschnitt 5.2 verwiesen wird, lautet wie folgt: EN 14387:2021 Atemschutzgeräte Gasfilter und Kombinationsfilter Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung